

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

Please answer the following questions:

נא לענות על השאלות שלהלן:

1. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry mouth
יובש בפה
a. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמור היה <u>היובש בפה</u> שלך?
<input type="radio"/> לא היה כלל
<input type="radio"/> מעט חמור
<input type="radio"/> חמור
<input type="radio"/> חמור מאוד
b. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>היובש בפה</u> שלך מנע ממך לעשות את הדברים שאתה עושה בדרך כלל?
<input type="radio"/> בכלל לא
<input type="radio"/> במידה מסוימת
<input type="radio"/> במידה רבה
<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

2. PRO-CTCAE® Symptom Term: Difficulty swallowing
קושי בבליעה
a. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמורות היו <u>בעיות הבליעה</u> שלך?
<input type="radio"/> לא היה כלל
<input type="radio"/> מעט חמור
<input type="radio"/> חמור
<input type="radio"/> חמור מאוד

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

3. PRO-CTCAE® Symptom Term: Mouth/throat pain	
כאב בפה/בגרון	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היה לך <u>כאב בפה או בגרון</u> שלך?	
<input type="radio"/> אף פעם לא	
<input type="radio"/> מדי פעם	
<input type="radio"/> רוב הזמן	
<input type="radio"/> כמעט כל הזמן	
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמור היה <u>הכאב בפה או בגרון</u> שלך?	
<input type="radio"/> לא היה כלל	
<input type="radio"/> מעט חמור	
<input type="radio"/> חמור	
<input type="radio"/> חמור מאוד	
c. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>הכאב בפה או בגרון</u> שלך מנע ממך לעשות את הדברים שאתה עושה בדרך כלל?	
<input type="radio"/> בכלל לא	
<input type="radio"/> במידה מסוימת	
<input type="radio"/> במידה רבה	
<input type="radio"/> במידה רבה מאוד	

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

<b>4. PRO-CTCAE® Symptom Term: Voice quality changes</b>
<b>שינויים באיכות הקול</b>
<b>a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם היו לך שינויי קול כלשהם?</b>
<input type="radio"/> לא
<input type="radio"/> כן
<input type="radio"/> אינני יודעת
<b>b. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה שינויי הקול שלך מנעו ממך לעשות את הדברים שאתה עושה בדרך כלל?</b>
<input type="radio"/> בכלל לא
<input type="radio"/> במידה מסוימת
<input type="radio"/> במידה רבה
<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

5. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hoarseness	
<b>צרידות</b>	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היה לך <u>קול צרוד (מחוספס)</u> ?	
<input type="radio"/>	אף פעם לא
<input type="radio"/>	מדי פעם
<input type="radio"/>	רוב הזמן
<input type="radio"/>	כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמור היה <u>הקול הצרוד (המחוספס)</u> שלך?	
<input type="radio"/>	לא היה כלל
<input type="radio"/>	מעט חמור
<input type="radio"/>	חמור
<input type="radio"/>	חמור מאוד
c. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>הצרידות (קול מחוספס)</u> מנע ממך לעשות את הדברים שאתה עושה בדרך כלל?	
<input type="radio"/>	בכלל לא
<input type="radio"/>	במידה מסוימת
<input type="radio"/>	במידה רבה
<input type="radio"/>	במידה רבה מאוד

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

6. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sore throat	
<b>כאב גרון</b>	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמור היה <u>כאב הגרון</u> שלך?	
<input type="radio"/>	לא היה כלל
<input type="radio"/>	מעט חמור
<input type="radio"/>	חמור
<input type="radio"/>	חמור מאוד
b. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>כאב הגרון</u> שלך מנע ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?	
<input type="radio"/>	בכלל לא
<input type="radio"/>	במידה מסוימת
<input type="radio"/>	במידה רבה
<input type="radio"/>	במידה רבה מאוד

7. PRO-CTCAE® Symptom Term: Taste changes	
<b>שינויי חוש הטעם</b>	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם חשת <u>שלמזון או למשקאות יש טעם שונה מהרגיל</u> ?	
<input type="radio"/>	לא
<input type="radio"/>	כן
<input type="radio"/>	אינני יודע/ת
b. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה התחושה <u>שלמזון או למשקאות יש טעם שונה מהרגיל</u> מנעה ממך לאכול את האוכל הרגיל שלך?	
<input type="radio"/>	בכלל לא
<input type="radio"/>	במידה מסוימת
<input type="radio"/>	במידה רבה
<input type="radio"/>	במידה רבה מאוד

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

<b>8. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased appetite</b>
<b>ירידה בתיאבון</b>
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות לא רצית לאכול את הארוחות שלך?
<input type="radio"/> אף פעם לא
<input type="radio"/> מדי פעם
<input type="radio"/> רוב הזמן
<input type="radio"/> כמעט כל הזמן

<b>9. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nausea</b>
<b>בחילה</b>
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות חשת בחילה (כאילו את/ה עומד/ת להקיא)?
<input type="radio"/> אף פעם לא
<input type="radio"/> מדי פעם
<input type="radio"/> רוב הזמן
<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמורה הייתה תחושת הבחילה שלך (כאילו את/ה עומד/ת להקיא)?
<input type="radio"/> לא היה כלל
<input type="radio"/> מעט חמור
<input type="radio"/> חמור
<input type="radio"/> חמור מאוד
c. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה תחושת הבחילה שלך (כאילו את/ה עומד/ת להקיא) מנעה ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?
<input type="radio"/> בכלל לא
<input type="radio"/> במידה מסוימת
<input type="radio"/> במידה רבה
<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

10. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vomiting
הקאה
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות <u>הקאת</u> ?
<input type="radio"/> אף פעם לא
<input type="radio"/> מדי פעם
<input type="radio"/> רוב הזמן
<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>ההקאות</u> שלך מנעו ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?
<input type="radio"/> בכלל לא
<input type="radio"/> במידה מסוימת
<input type="radio"/> במידה רבה
<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

11. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heartburn
צרבת
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות הייתה לך <u>מתחושת צריבה בחזה</u> (צרבת)?
<input type="radio"/> אף פעם לא
<input type="radio"/> מדי פעם
<input type="radio"/> רוב הזמן
<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמורה הייתה <u>תחושת הצריבה בחזה</u> (צרבת) שלך?
<input type="radio"/> לא היה כלל
<input type="radio"/> מעט חמור
<input type="radio"/> חמור
<input type="radio"/> חמור מאוד

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

12. PRO-CTCAE® Symptom Term: Gas	
גזים	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם הפלצת יותר מהרגיל?	
○ לא	
○ כן	
○ אינני יודעת/ת	
b. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה ההפלצה יותר מהרגיל מנעה ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?	
○ בכלל לא	
○ במידה מסוימת	
○ במידה רבה	
○ במידה רבה מאוד	

13. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bloating	
תפיחות	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם הייתה לך בטן גדולה יותר מהרגיל?	
○ לא	
○ כן	
○ אינני יודעת/ת	
b. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה בטן גדולה יותר מהרגיל מנעה ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?	
○ בכלל לא	
○ במידה מסוימת	
○ במידה רבה	
○ במידה רבה מאוד	

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

14. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hiccups
שיהוקים
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היו לך <u>שיהוקים</u> ?
<input type="radio"/> אף פעם לא
<input type="radio"/> מדי פעם
<input type="radio"/> רוב הזמן
<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמורים היו ה <u>שיהוקים</u> שלך?
<input type="radio"/> לא היה כלל
<input type="radio"/> מעט חמור
<input type="radio"/> חמור
<input type="radio"/> חמור מאוד

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

15. PRO-CTCAE® Symptom Term: Constipation	
עצירות	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היו לך <u>בעיות של חוסר יכולת לעשות קקי</u> ?	
<input type="radio"/>	אף פעם לא
<input type="radio"/>	מדי פעם
<input type="radio"/>	רוב הזמן
<input type="radio"/>	כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה <u>חמורות היו הבעיות שלך עם חוסר יכולת לעשות קקי</u> ?	
<input type="radio"/>	לא היה כלל
<input type="radio"/>	מעט חמור
<input type="radio"/>	חמור
<input type="radio"/>	חמור מאוד
c. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>בעיות עם חוסר יכולת לעשות קקי</u> מנעו ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?	
<input type="radio"/>	בכלל לא
<input type="radio"/>	במידה מסוימת
<input type="radio"/>	במידה רבה
<input type="radio"/>	במידה רבה מאוד

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

16. PRO-CTCAE® Symptom Term: Diarrhea	
ש לשול	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היה לך <u>קקי נוזלי או מימי</u> ?	
<input type="radio"/> אף פעם לא	
<input type="radio"/> מדי פעם	
<input type="radio"/> רוב הזמן	
<input type="radio"/> כמעט כל הזמן	
b. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>קקי נוזלי או מימי</u> מנע ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?	
<input type="radio"/> בכלל לא	
<input type="radio"/> במידה מסוימת	
<input type="radio"/> במידה רבה	
<input type="radio"/> במידה רבה מאוד	

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

17. PRO-CTCAE® Symptom Term: Abdominal pain	
<b>כאב בטן</b>	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היה לך <u>כאב בטן</u> ?	
<input type="radio"/>	אף פעם לא
<input type="radio"/>	מדי פעם
<input type="radio"/>	רוב הזמן
<input type="radio"/>	כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמור היה <u>כאב הבטן</u> שלך?	
<input type="radio"/>	לא היה כלל
<input type="radio"/>	מעט חמור
<input type="radio"/>	חמור
<input type="radio"/>	חמור מאוד
c. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>כאב הבטן</u> שלך מנע ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?	
<input type="radio"/>	בכלל לא
<input type="radio"/>	במידה מסוימת
<input type="radio"/>	במידה רבה
<input type="radio"/>	במידה רבה מאוד

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

18. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fecal incontinence
בריחת צואה
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות <u>ברח לך קקי כ"תאונה"</u> ?
<input type="radio"/> אף פעם לא
<input type="radio"/> מדי פעם
<input type="radio"/> רוב הזמן
<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>בריחת קקי כ"תאונה"</u> מנעה ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?
<input type="radio"/> בכלל לא
<input type="radio"/> במידה מסוימת
<input type="radio"/> במידה רבה
<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

19. PRO-CTCAE® Symptom Term: Shortness of breath	
קוצר נשימה	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היו לך <u>בעיות נשימה</u> (קוצר נשימה)?	
○	אף פעם לא
○	מדי פעם
○	רוב הזמן
○	כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמורות היו <u>בעיות הנשימה</u> (קוצר נשימה) שלך?	
○	לא היה כלל
○	מעט חמור
○	חמור
○	חמור מאוד
c. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>בעיות הנשימה</u> (קוצר נשימה) מנעו ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?	
○	בכלל לא
○	במידה מסוימת
○	במידה רבה
○	במידה רבה מאוד

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

20. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cough
שיעול
<p>a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות <u>השתעלת</u>?</p>
<input type="radio"/> אף פעם לא
<input type="radio"/> מדי פעם
<input type="radio"/> רוב הזמן
<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
<p>b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמור היה ה<u>שיעול</u> שלך?</p>
<input type="radio"/> לא היה כלל
<input type="radio"/> מעט חמור
<input type="radio"/> חמור
<input type="radio"/> חמור מאוד
<p>c. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה ה<u>שיעול</u> שלך מנע ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?</p>
<input type="radio"/> בכלל לא
<input type="radio"/> במידה מסוימת
<input type="radio"/> במידה רבה
<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

21. PRO-CTCAE® Symptom Term: Wheezing	
צפצופים בנשימה	
a.	במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמורים היו <u>הצפצופים שלך</u> (צליל שריקה בחזה שלך בזמן נשימה)?
	<input type="radio"/> לא היה כלל
	<input type="radio"/> מעט חמור
	<input type="radio"/> חמור
	<input type="radio"/> חמור מאוד
b.	במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>הצפצופים שלך</u> (צליל שריקה בחזה שלך בזמן נשימה) מנעו ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?
	<input type="radio"/> בכלל לא
	<input type="radio"/> במידה מסוימת
	<input type="radio"/> במידה רבה
	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

22. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sneezing	
התעטשות	
a.	במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמורות היו <u>ההתעטשויות שלך</u> ?
	<input type="radio"/> לא היה כלל
	<input type="radio"/> מעט חמור
	<input type="radio"/> חמור
	<input type="radio"/> חמור מאוד

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

23. PRO-CTCAE® Symptom Term: Swelling	
נפיחות	
a.	במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמורה הייתה הנפיחות (בצקת) בזרועות, בידיים, ברגליים או בכפות הרגליים שלך?
	<input type="radio"/> לא היה כלל
	<input type="radio"/> מעט חמור
	<input type="radio"/> חמור
	<input type="radio"/> חמור מאוד
b.	במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה הנפיחות (בצקת) בזרועות, בידיים, ברגליים או בכפות הרגליים שלך מנעה ממך לעשות את הדברים שאתה עושה בדרך כלל?
	<input type="radio"/> בכלל לא
	<input type="radio"/> במידה מסוימת
	<input type="radio"/> במידה רבה
	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

24. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heart palpitations	
דפיקות לב מהירות	
a.	במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היו לך דפיקות לב מהירות?
	<input type="radio"/> אף פעם לא
	<input type="radio"/> מדי פעם
	<input type="radio"/> רוב הזמן
	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b.	במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמורות היו דפיקות הלב המהירות שלך?
	<input type="radio"/> לא היה כלל
	<input type="radio"/> מעט חמור
	<input type="radio"/> חמור
	<input type="radio"/> חמור מאוד

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

<b>25. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin dryness</b>
<b>יובש בעור</b>
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם היה לך <u>יובש בעור</u> ?
<input type="radio"/> לא
<input type="radio"/> כן
<input type="radio"/> אינני יודעת

<b>26. PRO-CTCAE® Symptom Term: Acne</b>
<b>אקנה</b>
a. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמורים היו הפצעונים (גבשושיות בפנים או בחזה) שלך?
<input type="radio"/> לא היה כלל
<input type="radio"/> מעט חמור
<input type="radio"/> חמור
<input type="radio"/> חמור מאוד

<b>27. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hair loss</b>
<b>נשירת שיער</b>
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם הייתה לך <u>נשירת שיער</u> ?
<input type="radio"/> לא
<input type="radio"/> כן
<input type="radio"/> אינני יודעת

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

28. PRO-CTCAE® Symptom Term: Itching	
גרד	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמור היה <u>הגרד בעור</u> שלך?	
○ לא היה כלל	
○ מעט חמור	
○ חמור	
○ חמור מאוד	
b. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>הגרד בעור</u> שלך מנע ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?	
○ בכלל לא	
○ במידה מסוימת	
○ במידה רבה	
○ במידה רבה מאוד	

29. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hives	
סרפדת	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם הייתה לך <u>פריחה אדומה עם בליטות וגרד על העור</u> ?	
○ לא	
○ כן	
○ אינני יודעת/ת	

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

<b>30. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sensitivity to sunlight</b>
<b>רגישות לאור שמש</b>
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם נגרמו לך כוויות שמש ביתר קלות?
<input type="radio"/> לא
<input type="radio"/> כן
<input type="radio"/> אינני יודעת

<b>31. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin ulceration</b>
<b>התכייבות העור</b>
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם היו לך פצעים פתוחים או כתמים אדומים על העור?
<input type="radio"/> לא
<input type="radio"/> כן
<input type="radio"/> אינני יודעת

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

32. PRO-CTCAE® Symptom Term: Numbness & tingling	
רדימות ונימול	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמורה הייתה <u>תחושת הרדימות או נימול בכפות הידיים או בכפות הרגליים שלך?</u>	
<input type="radio"/>	לא היה כלל
<input type="radio"/>	מעט חמור
<input type="radio"/>	חמור
<input type="radio"/>	חמור מאוד
b. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>תחושת רדימות או נימול בכפות הידיים או בכפות הרגליים שלך</u> מנעה ממך לעשות את הדברים שאתה עושה בדרך כלל?	
<input type="radio"/>	בכלל לא
<input type="radio"/>	במידה מסוימת
<input type="radio"/>	במידה רבה
<input type="radio"/>	במידה רבה מאוד

33. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dizziness	
סחרחורת	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמורה הייתה <u>הסחרחורת שלך?</u>	
<input type="radio"/>	לא היה כלל
<input type="radio"/>	מעט חמור
<input type="radio"/>	חמור
<input type="radio"/>	חמור מאוד
b. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>הסחרחורת שלך</u> מנעה ממך לעשות את הדברים שאתה עושה בדרך כלל?	
<input type="radio"/>	בכלל לא
<input type="radio"/>	במידה מסוימת
<input type="radio"/>	במידה רבה
<input type="radio"/>	במידה רבה מאוד

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

<b>34. PRO-CTCAE® Symptom Term: Blurred vision</b>
<b>טשטוש ראייה</b>
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם <u>ראית הכול מטושטש (היה לך טשטוש ראייה)?</u>
<input type="radio"/> לא
<input type="radio"/> כן
<input type="radio"/> אינני יודעת
b. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>הראייה הבלתי ברורה (טשטוש ראייה)</u> מנעה ממך לעשות את הדברים שאתה עושה בדרך כלל?
<input type="radio"/> בכלל לא
<input type="radio"/> במידה מסוימת
<input type="radio"/> במידה רבה
<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

<b>35. PRO-CTCAE® Symptom Term: Flashing lights</b>
<b>הבזקים מהבהבים</b>
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם <u>ראית הבזקים או ניצוצות של אור, שהיו קיימים גם כשהעיניים עצומות?</u>
<input type="radio"/> אף פעם לא
<input type="radio"/> מדי פעם
<input type="radio"/> רוב הזמן
<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>ראיית הבזקים או ניצוצות של אור, שהיו קיימים גם כשהעיניים עצומות</u> , מנעה ממך לעשות את הדברים שאתה עושה בדרך כלל?
<input type="radio"/> בכלל לא
<input type="radio"/> במידה מסוימת
<input type="radio"/> במידה רבה
<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

36. PRO-CTCAE® Symptom Term: Watery eyes	
<b>עיניים דומעות</b>	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היו לך <u>עיניים דומעות (דימוע)</u> ?	
<input type="radio"/>	אף פעם לא
<input type="radio"/>	מדי פעם
<input type="radio"/>	רוב הזמן
<input type="radio"/>	כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמורה הייתה תופעת ה <u>עיניים הדומעות (דימוע)</u> שלך?	
<input type="radio"/>	לא היה כלל
<input type="radio"/>	מעט חמור
<input type="radio"/>	חמור
<input type="radio"/>	חמור מאוד
c. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>תופעת העיניים הדומעות (דימוע)</u> שלך מנעה ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?	
<input type="radio"/>	בכלל לא
<input type="radio"/>	במידה מסוימת
<input type="radio"/>	במידה רבה
<input type="radio"/>	במידה רבה מאוד

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

37. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ringing in ears
צלצולים באוזניים
a. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמורים היו <u>הצלצולים או הזמזום באוזניך</u> ?
<input type="radio"/> לא היה כלל
<input type="radio"/> מעט חמור
<input type="radio"/> חמור
<input type="radio"/> חמור מאוד
b. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>הצלצולים או הזמזום באוזניך</u> מנעו ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?
<input type="radio"/> בכלל לא
<input type="radio"/> במידה מסוימת
<input type="radio"/> במידה רבה
<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

38. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry eyes	
<b>יובש בעיניים</b>	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היה לך <u>יובש בעיניים</u> ?	
<input type="radio"/>	אף פעם לא
<input type="radio"/>	מדי פעם
<input type="radio"/>	רוב הזמן
<input type="radio"/>	כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמור היה ה <u>יובש בעיניים</u> שלך?	
<input type="radio"/>	לא היה כלל
<input type="radio"/>	מעט חמור
<input type="radio"/>	חמור
<input type="radio"/>	חמור מאוד
c. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה ה <u>יובש בעיניים</u> שלך מנע ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?	
<input type="radio"/>	בכלל לא
<input type="radio"/>	במידה מסוימת
<input type="radio"/>	במידה רבה
<input type="radio"/>	במידה רבה מאוד

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

39. PRO-CTCAE® Symptom Term: Concentration	
ריכוז	
a.	במהלך 7 הימים האחרונים, כמה חמורות היו <u>בעיות הקשב (לדוגמה, התמקדות בצפייה בטלוויזיה, קריאה או שיעורי בית) שלך?</u>
	<input type="radio"/> לא היה כלל
	<input type="radio"/> מעט חמור
	<input type="radio"/> חמור
	<input type="radio"/> חמור מאוד
b.	במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>בעיות הקשב (לדוגמה, התמקדות בצפייה בטלוויזיה, קריאה או שיעורי בית) מנעו ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?</u>
	<input type="radio"/> בכלל לא
	<input type="radio"/> במידה מסוימת
	<input type="radio"/> במידה רבה
	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

40. PRO-CTCAE® Symptom Term: Memory	
זיכרון	
a.	במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמורות היו <u>בעיות זכירת הדברים</u> שלך?
	<input type="radio"/> לא היה כלל
	<input type="radio"/> מעט חמור
	<input type="radio"/> חמור
	<input type="radio"/> חמור מאוד
b.	במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>בעיות של שכחת דברים</u> מנעו ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?
	<input type="radio"/> בכלל לא
	<input type="radio"/> במידה מסוימת
	<input type="radio"/> במידה רבה
	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

<b>41. PRO-CTCAE® Symptom Term: General pain</b>
<b>כאב כללי</b>
<b>a.</b> במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היה לך <u>כאב</u> ?
<input type="radio"/> אף פעם לא
<input type="radio"/> מדי פעם
<input type="radio"/> רוב הזמן
<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
<b>b.</b> במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמור היה ה <u>כאב</u> שלך?
<input type="radio"/> לא היה כלל
<input type="radio"/> מעט חמור
<input type="radio"/> חמור
<input type="radio"/> חמור מאוד
<b>c.</b> במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה ה <u>כאב</u> שלך מנע ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?
<input type="radio"/> בכלל לא
<input type="radio"/> במידה מסוימת
<input type="radio"/> במידה רבה
<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

42. PRO-CTCAE® Symptom Term: Headache	
כאב ראש	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היה לך <u>כאב ראש</u> ?	
○	אף פעם לא
○	מדי פעם
○	רוב הזמן
○	כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמור היה <u>כאב הראש</u> שלך?	
○	לא היה כלל
○	מעט חמור
○	חמור
○	חמור מאוד
c. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>כאב הראש</u> שלך מנע ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?	
○	בכלל לא
○	במידה מסוימת
○	במידה רבה
○	במידה רבה מאוד

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

43. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle pain	
<b>כאב שרירים</b>	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היה לך <u>כאב שרירים</u> ?	
<input type="radio"/>	אף פעם לא
<input type="radio"/>	מדי פעם
<input type="radio"/>	רוב הזמן
<input type="radio"/>	כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמור היה <u>כאב השרירים</u> שלך?	
<input type="radio"/>	לא היה כלל
<input type="radio"/>	מעט חמור
<input type="radio"/>	חמור
<input type="radio"/>	חמור מאוד
c. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>כאב השרירים</u> שלך מנע ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?	
<input type="radio"/>	בכלל לא
<input type="radio"/>	במידה מסוימת
<input type="radio"/>	במידה רבה
<input type="radio"/>	במידה רבה מאוד

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

44. PRO-CTCAE® Symptom Term: Joint pain	
כאב במפרקים	
a.	במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היה לך <u>כאב בחלק כלשהו של הגוף שניתן לכופף (כמו הברכיים, הקרסוליים, הכתפיים או האצבעות)?</u>
	<input type="radio"/> אף פעם לא
	<input type="radio"/> מדי פעם
	<input type="radio"/> רוב הזמן
	<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b.	במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמור היה הכאב בחלק כלשהו של הגוף שניתן לכופף (כמו הברכיים, הקרסוליים, הכתפיים או האצבעות) שלך?
	<input type="radio"/> לא היה כלל
	<input type="radio"/> מעט חמור
	<input type="radio"/> חמור
	<input type="radio"/> חמור מאוד
c.	במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה הכאב בחלק כלשהו של הגוף שניתן לכופף (כמו הברכיים, הקרסוליים, הכתפיים או האצבעות) מנע ממך לעשות את הדברים שאתה עושה בדרך כלל?
	<input type="radio"/> בכלל לא
	<input type="radio"/> במידה מסוימת
	<input type="radio"/> במידה רבה
	<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

45. PRO-CTCAE® Symptom Term: Insomnia	
נדודי שינה	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היו לך <u>בעיות שינה</u> (קושי להירדם או לשמור על שינה רצופה)?	
<input type="radio"/>	אף פעם לא
<input type="radio"/>	מדי פעם
<input type="radio"/>	רוב הזמן
<input type="radio"/>	כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמורות היו <u>בעיות השינה</u> שלך (קושי להירדם או לשמור על שינה רצופה)?	
<input type="radio"/>	לא היה כלל
<input type="radio"/>	מעט חמור
<input type="radio"/>	חמור
<input type="radio"/>	חמור מאוד
c. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>בעיות השינה</u> (קושי להירדם או לשמור על שינה רצופה) מנעו ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?	
<input type="radio"/>	בכלל לא
<input type="radio"/>	במידה מסוימת
<input type="radio"/>	במידה רבה
<input type="radio"/>	במידה רבה מאוד

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

46. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fatigue
תשישות
a. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמורה הייתה <u>תחושת העייפות</u> שלך?
<input type="radio"/> לא היה כלל
<input type="radio"/> מעט חמור
<input type="radio"/> חמור
<input type="radio"/> חמור מאוד
b. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>תחושת העייפות</u> שלך מנעה ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?
<input type="radio"/> בכלל לא
<input type="radio"/> במידה מסוימת
<input type="radio"/> במידה רבה
<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

47. PRO-CTCAE® Symptom Term: Anxious	
חרדה	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היית <u>מודאג/ת או עצבני/ת</u> ?	
○	אף פעם לא
○	מדי פעם
○	רוב הזמן
○	כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה <u>חמורות היו תחושות הדאגה או העצבנות</u> שלך?	
○	לא היה כלל
○	מעט חמור
○	חמור
○	חמור מאוד
c. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>תחושות הדאגה או העצבנות</u> מנעו ממך לעשות את הדברים שאתה עושה בדרך כלל?	
○	בכלל לא
○	במידה מסוימת
○	במידה רבה
○	במידה רבה מאוד

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

48. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sad	
עצבות	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמורות היו <u>תחושות העצב או האומללות</u> שלך?	
○	לא היה כלל
○	מעט חמור
○	חמור
○	חמור מאוד
b. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>תחושות העצב או האומללות</u> שלך מנעו ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?	
○	בכלל לא
○	במידה מסוימת
○	במידה רבה
○	במידה רבה מאוד

49. PRO-CTCAE® Symptom Term: Suicidal ideation	
מחשבות אובדניות	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם <u>חשבת לפגוע בעצמך</u> ?	
○	לא
○	כן

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

50. PRO-CTCAE® Symptom Term: Painful urination
כאב במתן שתן
a. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמור היה <u>הכאב או הצריבה כשעשית פיפי?</u>
<input type="radio"/> לא היה כלל
<input type="radio"/> מעט חמור
<input type="radio"/> חמור
<input type="radio"/> חמור מאוד
b. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>הכאב או הצריבה בזמן שעשית פיפי</u> מנעו ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?
<input type="radio"/> בכלל לא
<input type="radio"/> במידה מסוימת
<input type="radio"/> במידה רבה
<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

51. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary urgency
דחיפות במתן שתן
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות <u>חשת שאת/ה חייב/ת לעשות פיפי מייד?</u>
<input type="radio"/> אף פעם לא
<input type="radio"/> מדי פעם
<input type="radio"/> רוב הזמן
<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>התחושה שאת/ה חייב/ת לעשות פיפי מייד</u> מנעה ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?
<input type="radio"/> בכלל לא
<input type="radio"/> במידה מסוימת
<input type="radio"/> במידה רבה
<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

52. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary frequency
תכיפות של מתן שתן
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היית חייב/ת לעשות פיפי בתכיפות רבה יותר מהרגיל?
<input type="radio"/> אף פעם לא
<input type="radio"/> מדי פעם
<input type="radio"/> רוב הזמן
<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה העובדה שהיית חייב/ת לעשות פיפי בתכיפות רבה יותר מהרגיל מנעה ממך לעשות את הדברים שעת/ה עושה בדרך כלל?
<input type="radio"/> בכלל לא
<input type="radio"/> במידה מסוימת
<input type="radio"/> במידה רבה
<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

53. PRO-CTCAE® Symptom Term: Change in usual urine color
שינוי בצבע הרגיל של השתן
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם היה לך שינוי כלשהו בצבע הפיפי שלך?
<input type="radio"/> לא
<input type="radio"/> כן
<input type="radio"/> אינני יודע/ת

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

54. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary incontinence	
בריחת שתן	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות <u>ברח לך פיפי כ"תאונה"</u> ?	
<input type="radio"/> אף פעם לא	
<input type="radio"/> מדי פעם	
<input type="radio"/> רוב הזמן	
<input type="radio"/> כמעט כל הזמן	
b. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>בריחת פיפי כ"תאונה"</u> מנעה ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?	
<input type="radio"/> בכלל לא	
<input type="radio"/> במידה מסוימת	
<input type="radio"/> במידה רבה	
<input type="radio"/> במידה רבה מאוד	

55. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bruising	
חבורות	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, האם <u>נגרמו לך בקלות חבורות</u> (הופעת סימנים שחורים וכחולים על העור)?	
<input type="radio"/> לא	
<input type="radio"/> כן	
<input type="radio"/> אינני יודע/ת	

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

56. PRO-CTCAE® Symptom Term: Chills
צמרמורת
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות הייתה לך <u>צמרמורת עם רעד</u> ?
<input type="radio"/> אף פעם לא
<input type="radio"/> מדי פעם
<input type="radio"/> רוב הזמן
<input type="radio"/> כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמורה הייתה ה <u>צמרמורת עם רעד</u> שלך?
<input type="radio"/> לא היה כלל
<input type="radio"/> מעט חמור
<input type="radio"/> חמור
<input type="radio"/> חמור מאוד

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

57. PRO-CTCAE® Symptom Term: Increased sweating	
הזעת יתר	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות <u>הזעת יותר מהרגיל או הזעת ללא סיבה?</u>	
<input type="radio"/>	אף פעם לא
<input type="radio"/>	מדי פעם
<input type="radio"/>	רוב הזמן
<input type="radio"/>	כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמורה הייתה <u>ההזעה יותר מהרגיל או ההזעה ללא סיבה</u> שלך?	
<input type="radio"/>	לא היה כלל
<input type="radio"/>	מעט חמור
<input type="radio"/>	חמור
<input type="radio"/>	חמור מאוד
c. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>ההזעה יותר מהרגיל או הזעה ללא סיבה</u> מנעה ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?	
<input type="radio"/>	בכלל לא
<input type="radio"/>	במידה מסוימת
<input type="radio"/>	במידה רבה
<input type="radio"/>	במידה רבה מאוד

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

58. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hot flashes	
גלי חום	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות חשת חום פתאומי (גלי חום/הסמקה)?	
○	אף פעם לא
○	מדי פעם
○	רוב הזמן
○	כמעט כל הזמן
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמורה הייתה תחושת חום פתאומית (גלי חום/הסמקה)?	
○	לא היה כלל
○	מעט חמור
○	חמור
○	חמור מאוד
c. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה תחושת חום פתאומית (גלי חום/הסמקה) מנעה ממך לעשות את הדברים שאתה עושה בדרך כלל?	
○	בכלל לא
○	במידה מסוימת
○	במידה רבה
○	במידה רבה מאוד

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

59. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nosebleed	
דימום מהאף	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות היו לך <u>דימומים מהאף</u> ?	
○ אף פעם לא	
○ מדי פעם	
○ רוב הזמן	
○ כמעט כל הזמן	
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמורים היו הדימומים מהאף שלך?	
○ לא היה כלל	
○ מעט חמור	
○ חמור	
○ חמור מאוד	
c. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה הדימומים מהאף מנעו ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?	
○ בכלל לא	
○ במידה מסוימת	
○ במידה רבה	
○ במידה רבה מאוד	

60. PRO-CTCAE® Symptom Term: Falls	
נפילות	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות <u>נפלת</u> ?	
○ אף פעם לא	
○ מדי פעם	
○ רוב הזמן	
○ כמעט כל הזמן	

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

61. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle weakness	
חולשת שרירים	
a. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו תכיפות הייתה לך <u>תחושה של חולשה בזרועות וברגליים</u> ?	
○ אף פעם לא	
○ מדי פעם	
○ רוב הזמן	
○ כמעט כל הזמן	
b. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה חמורה הייתה <u>תחושת החולשה בזרועות וברגליים</u> שלך?	
○ לא היה כלל	
○ מעט חמור	
○ חמור	
○ חמור מאוד	
c. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>תחושת חולשה בזרועות וברגליים</u> שלך מנעה ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?	
○ בכלל לא	
○ במידה מסוימת	
○ במידה רבה	
○ במידה רבה מאוד	

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - HEBREW

Item Library Version 1.1

62. PRO-CTCAE® Symptom Term: Restlessness
אי-שקט
a. במהלך 7 הימים האחרונים, עד כמה קשה היה לך <u>לשבת בשקט</u> ?
<input type="radio"/> בכלל לא
<input type="radio"/> במידה מסוימת
<input type="radio"/> במידה רבה
<input type="radio"/> במידה רבה מאוד
b. במהלך 7 הימים האחרונים, באיזו מידה <u>חוסר היכולת שלך לשבת בשקט</u> מנע ממך לעשות את הדברים שאת/ה עושה בדרך כלל?
<input type="radio"/> בכלל לא
<input type="radio"/> במידה מסוימת
<input type="radio"/> במידה רבה
<input type="radio"/> במידה רבה מאוד

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 4/13/2026